



# NOTICE D'INSTALLATION - USER MANUAL

## HUBLOT LED HL2100-S-CCT

### LED DOWNLIGHT HL2100-S-CCT

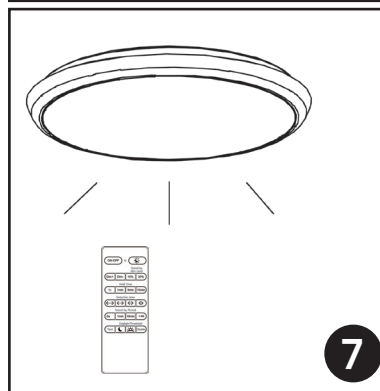
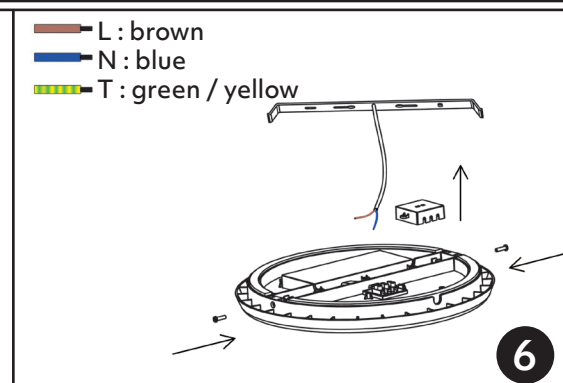
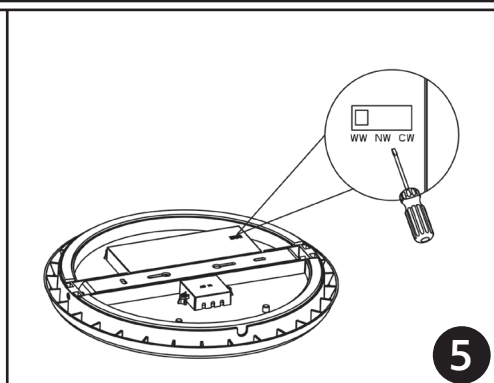
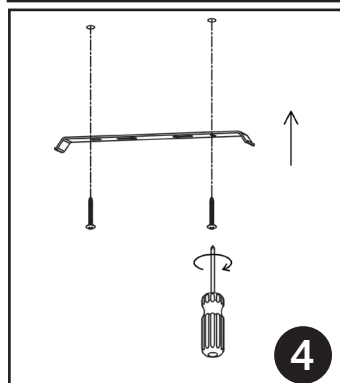
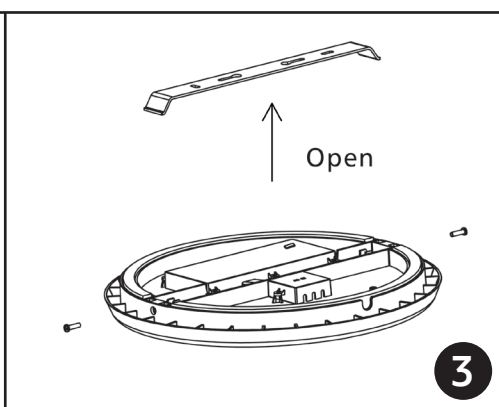
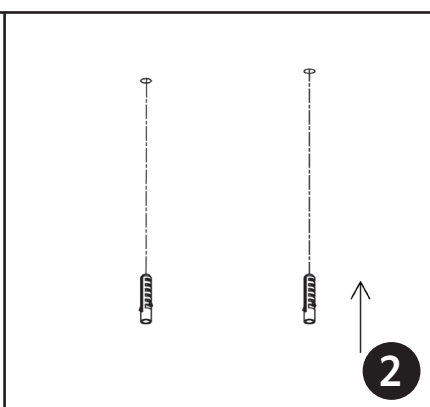
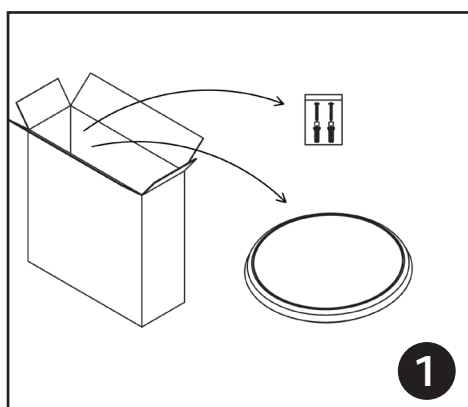
#### AVERTISSEMENT

1. Avant toute intervention, veuillez à couper l'alimentation électrique
2. Respecter l'Indice de Protection IP54 : Installation en intérieur ou en extérieur sous abris.
3. Respecter les tensions d'alimentation
4. L'installation, le démontage et l'entretien doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié.

#### WARNING

1. Before any intervention, ensure that the electrical power is turned off.
2. Comply with the IP54 Protection Rating: Install indoors or outdoors under shelter.
3. Adhere to the supply voltage requirements.
4. Installation, dismantling, and maintenance must only be carried out by a qualified electrician.

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - INSTALLATION INSTRUCTIONS



**FR** 1. Sortez le produit de son emballage.  
2. Percez le support avec le bon écartement.  
3. Dévissez les vis et récupérez le support métallique sur le produit  
4. Fixer le support métallique au plafond ou au mur  
5. Faire les réglages pour la température de couleur à l'aide du DIP switch à l'arrière du produit (CW : 5700°K / NW : 4000°K / WW : 3000°K)  
6. Procéder au raccordement électrique puis remettre le luminaire en position sur le support métallique avec les deux vis.  
7. Mettre sous tension et procéder au réglage du capteur de présence.

**EN** 1. Remove the product from its packaging.  
2. Drill the mounting surface with the correct spacing.  
3. Unscrew the screws and retrieve the metal bracket from the product.  
4. Attach the metal bracket to the ceiling or wall.  
5. Adjust the color temperature using the DIP switch on the back of the product (CW: 5700°K / NW: 4000°K / WW: 3000°K).  
6. Proceed with electrical connections and then reposition the luminaire on the metal bracket with the two screws.  
7. Power on and adjust the presence sensor.

Legend:  
— L : brown  
— N : blue  
— T : green / yellow



- ES** 1. Retire el producto de su embalaje.  
2. Perfore el soporte con el espaciado correcto.  
3. Desenrosque los tornillos y recupere el soporte metálico del producto.  
4. Fije el soporte metálico al techo o a la pared.  
5. Ajuste la temperatura de color utilizando el interruptor DIP en la parte trasera del producto (CW: 5700°K / NW: 4000°K / WW: 3000°K).  
6. Realice la conexión eléctrica y luego coloque la luminaria nuevamente en el soporte metálico con los dos tornillos.  
7. Encienda la alimentación y ajuste el sensor de presencia.

- PT** 1. Retire o produto da embalagem.  
2. Perfure o suporte com o espaçamento correto.  
3. Desparafuse os parafusos e recupere o suporte metálico do produto.  
4. Fixe o suporte metálico ao teto ou à parede.  
5. Ajuste a temperatura de cor usando o DIP switch na parte traseira do produto (CW: 5700°K / NW: 4000°K / WW: 3000°K).  
6. Realize a conexão elétrica e reposicione a luminária no suporte metálico com os dois parafusos.  
7. Ligue a energia e ajuste o sensor de presença.

- IT** 1. Rimuovere il prodotto dalla confezione.  
2. Forare il supporto con il corretto distanziamento.  
3. Svitare le viti e recuperare il supporto metallico dal prodotto.  
4. Fissare il supporto metallico al soffitto o alla parete.  
5. Regolare la temperatura del colore tramite l'interruttore DIP sul retro del prodotto (CW: 5700°K / NW: 4000°K / WW: 3000°K).  
6. Effettuare i collegamenti elettrici e riposizionare il corpo illuminante sul supporto metallico con le due viti.  
7. Accendere l'alimentazione e regolare il sensore di presenza.

- DE** 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.  
2. Bohren Sie die Halterung mit dem richtigen Abstand.  
3. Schrauben Sie die Schrauben heraus und entnehmen Sie die Metallhalterung vom Produkt.  
4. Befestigen Sie die Metallhalterung an der Decke oder Wand.

5. Stellen Sie die Farbtemperatur mithilfe des DIP-Schalters auf der Rückseite des Produkts ein (CW: 5700°K / NW: 4000°K / WW: 3000°K).  
6. Führen Sie den elektrischen Anschluss durch und setzen Sie das Leuchtmittel wieder auf die Metallhalterung mit den beiden Schrauben.  
7. Schalten Sie den Strom ein und stellen Sie den Präsenzsensoren ein.

- RU** 1. Извлеките продукт из упаковки.  
2. Просверлите крепёж с правильным расстоянием.  
3. Открутите винты и снимите металлический крепёж с изделия.  
4. Закрепите металлический крепёж на потолке или стене.  
5. Отрегулируйте цветовую температуру с помощью DIP-переключателя на задней стороне изделия (CW: 5700°K / NW: 4000°K / WW: 3000°K).  
6. Подключите электричество и установите светильник на металлический крепёж с помощью двух винтов.  
7. Включите питание и настройте датчик присутствия.

- ZH** 1. 将产品从包装中取出。  
2. 按照正确的间距钻孔。  
3. 拆下螺钉并取出产品上的金属支架。  
4. 将金属支架固定在天花板或墙壁上。  
5. 使用产品背面的 DIP 开关调整色温 (CW: 5700°K / NW: 4000°K / WW: 3000°K)。  
6. 进行电气连接, 然后用两颗螺钉将灯具重新固定在金属支架上。  
7. 接通电源并调整存在传感器。

- ITZ** 1. Haal het product uit de verpakking.  
2. Boor de bevestiging met de juiste afstand.  
3. Draai de schroeven los en haal de metalen beugel van het product.  
4. Bevestig de metalen beugel aan het plafond of de muur.  
5. Stel de kleurtemperatuur in met behulp van de DIP-schakelaar aan de achterkant van het product (CW: 5700°K / NW: 4000°K / WW: 3000°K).  
6. Voer de elektrische aansluiting uit en plaats het armatuur terug op de metalen beugel met de twee schroeven.  
7. Schakel de stroom in en stel de aanwezigheidsensor af.



## RÉGLAGE DU CAPTEUR PAR TÉLÉCOMMANDE - REMOTE CONTROL SENSOR SETTINGS

	FONCTION	FUNCTION
	Éteindre et allumer la lampe (désactive le capteur de présence)	Turn the lamp on and off (disables the motion sensor)
	Régler la luminosité à 3%	Set brightness to 3%
	Augmenter la luminosité par palier de 5%	Increase brightness in 5% increments
	Diminuer la luminosité par palier de 5%	Decrease brightness in 5% increments
	Régler la luminosité en veille active à 10% ou 30%	Set standby brightness to 10% or 30%
	Régler le temps d'allumage après détection de 5s, 1min, 5min, ou 10min	Set lighting duration after detection to 5s, 1min, 5min, or 10min
	Régler la zone de détection de 100% <--->, 75% <--->, 50% <--> ou 25% <->	Adjust detection zone to 100% <--->, 75% <--->, 50% <-->, or 25% <->
	Régler la période de veille active de 0s, 1min, 10min ou infini	Set standby period to 0s, 1min, 10min, or infinite
	Tester le produit ; appuyer sur le bouton et la lampe s'éteindra pendant 2 secondes. Il appliquera les paramètres usine du luminaire.	Test the product; press the button and the lamp will turn off for 2 seconds. It will apply the luminaire's factory settings.
	Régler le seuil d'activation par rapport à la luminosité ambiante de 15Lux, 50 Lux ou désactivé.	Set activation threshold based on ambient brightness to 15Lux, 50Lux, or disabled.

### FR PARAMÈTRES USINE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Temps d'allumage après détection à 5s

Zone de détection à 25%

Période de veille active à 0s

### UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. La télécommande infrarouge est un contrôleur point à point, qui peut être utilisé pour plusieurs lampes. La lampe clignote une fois lorsqu'elle reçoit un signal.

2. Pour paramétrer séparément et différemment chaque luminaire, il est nécessaire d'avoir une distance de 3 mètres entre 2 lampes adjacentes.

3. Si vous perdez le contrôle, veuillez commander via la télécommande à une distance plus courte ; La distance recommandée pour la télécommande est de 3 à 5 mètres.

### EN FACTORY SETTINGS OF THE REMOTE CONTROL

Lighting duration after detection: 5 seconds

Detection zone: 25%

Active standby period: 0 seconds

### USING THE REMOTE CONTROL

The infrared remote control is a point-to-point controller that can be used for multiple lamps. The lamp will flash once upon receiving a signal.

To set each luminaire separately and differently, maintain a distance of 3 meters between adjacent lamps.

If control is lost, operate the remote control at a shorter distance; the recommended operating distance is 3 to 5 meters.

### ES AJUSTES DE FÁBRICA DEL MANDO A DISTANCIA

Tiempo de encendido después de la detección: 5 segundos

Zona de detección: 25%

Período de espera activa: 0 segundos

### USO DEL MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia infrarrojo es un controlador punto a punto que se puede utilizar para varias lámparas. La lámpara parpadeará una vez al recibir una señal.

Para configurar cada luminaria por separado y de manera diferente, se debe mantener una distancia de 3 metros entre lámparas adyacentes.

Si se pierde el control, opere el mando a distancia a una distancia más corta; la distancia recomendada es de 3 a 5 metros.

### PT CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA DO CONTROLE REMOTO

Tempo de acendimento após detecção: 5 segundos

Zona de detecção: 25%

Período de espera ativa: 0 segundos

### USO DO CONTROLE REMOTO

O controle remoto infravermelho é um controlador ponto a ponto que pode ser usado para várias lâmpadas. A lâmpada piscará uma vez ao receber um sinal.

Para configurar cada luminária separadamente e de maneira diferente, é necessário manter uma distância de 3 metros entre lâmpadas adjacentes.

Se o controle for perdido, opere o controle remoto a uma distância mais curta; a distância recomendada é de 3 a 5 metros.



## **IT** IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DEL TELECOMANDO

Durata dell'accensione dopo la rilevazione: 5 secondi

Zona di rilevamento: 25%

Periodo di standby attivo: 0 secondi

### USO DEL TELECOMANDO

Il telecomando a infrarossi è un controller punto a punto che può essere utilizzato per più lampade. La lampada lampeggia una volta quando riceve un segnale.

Per impostare separatamente e diversamente ogni apparecchio di illuminazione, mantenere una distanza di 3 metri tra le lampade adiacenti.

Se il controllo viene perso, utilizzare il telecomando a una distanza più breve; la distanza raccomandata è di 3-5 metri.

## **DE** FÄHRIGKEITSEINSTELLUNGEN DER FERNBEDIENUNG

Einschaltzeit nach der Erkennung: 5 Sekunden

Erfassungsbereich: 25%

Aktiv-Standby-Zeit: 0 Sekunden

### NUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

Die Infrarot-Fernbedienung ist ein Punkt-zu-Punkt-Controller, der für mehrere Lampen verwendet werden kann. Die Lampe blinkt einmal, wenn sie ein Signal empfängt.

Um jede Leuchte separat und unterschiedlich einzustellen, muss ein Abstand von 3 Metern zwischen benachbarten Lampen eingehalten werden.

Wenn die Steuerung verloren geht, bedienen Sie die Fernbedienung aus kürzerer Entfernung; der empfohlene Betriebsabstand liegt zwischen 3 und 5 Metern.

## **RU** НАСТРОЙКИ ЗАВОДА ДЛЯ ПУЛЬТА ДУ

Время включения после обнаружения: 5 секунд

Зона обнаружения: 25%

Период активного ожидания: 0 секунд

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

ИК-пульт дистанционного управления является точечным контроллером и может использоваться для нескольких ламп. Лампа мигнет один раз, когда получит сигнал.

Для отдельной и различной настройки каждого осветительного прибора необходимо поддерживать расстояние 3 метра между соседними лампами.

Если контроль потерян, управляйте пультом дистанционного управления с меньшего расстояния; рекомендуемое расстояние для пульта — 3-5 метров.

## **ZH** 遥控器出厂设置

探测后的亮灯时间: 5秒

探测区域: 25%

活跃待机时间: 0秒

### 使用遥控器

红外遥控器是点对点控制器, 可用于多盏灯。当接收到信号时, 灯会闪烁一次。

要单独并不同地设置每个灯具, 必须保持相邻灯具之间的距离为3米。

如果失去控制, 请在较短的距离内操作遥控器; 建议的操作距离为3至5米。

## **ITZ** FABRIEKSPARAMETERS VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Aanstekertijd na detectie: 5 seconden

Detectiezone: 25%

Actieve standbytijd: 0 seconden

### GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

De infrarood afstandsbediening is een punt-naar-punt controller die voor meerdere lampen kan worden gebruikt. De lamp knippert één keer wanneer een signaal wordt ontvangen.

Om elke lamp afzonderlijk en anders in te stellen, moet een afstand van 3 meter tussen aangrenzende lampen worden aangehouden.

Als het signaal verloren gaat, bedien de afstandsbediening dan op een kortere afstand; de aanbevolen afstand voor gebruik is 3 tot 5 meter.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !